

GRATIS MONATSMAGAZIN
FÜR DIE SAMTGEMEINDE HESEL

AUSGABE 11 | JULI 2020

Na so was!



675 000 € für das Schwimmbad in Hesel

Berichte - Tipps - Veranstaltungen - Neues - Gewinnspiele - Na so was



Attraktive Neubau-Wohnungen in Küstennähe

In zentraler Lage der Küstenstadt Esens entstehen aktuell zwei barrierearme Mehrfamilienhäuser nach KfW 55-Standard. Auf drei Geschossen befinden sich jeweils 12 Eigentumswohnungen mit zwei oder drei Zimmern. Die Größen der Wohneinheiten variieren zwischen 50 und 95 m².

Die Wohnungen eignen sich durch Lage und Ausstattung auch als sichere und rentable Kapitalanlagen. Auf Wunsch gerne mit unserem zuverlässigen Miet- und Verwaltungsservice.

Zur Ausstattung gehören unter anderem:

- ✓ Balkon oder Terrasse
- ✓ dreifach verglaste Isolierfenster
- ✓ elektrische Außenrollläden
- ✓ Designböden oder Fliesen
- ✓ Fußbodenheizung in allen Wohnräumen
- ✓ Luft/Wasser-Wärmepumpe
- ✓ zusätzliche Abstellfläche im Keller
- ✓ Pkw-Stellplatz und gem. Fahrradkeller
- ✓ Fahrstuhl



Klimafreundlich dank Wärmepumpe

Besonders attraktiv ist die Nordsee-Nähe. Der Esenser Stadtteil Bengersiel mit Hafen, Strand und Meer liegt rund sechs Kilometer entfernt und kann auch über den Ostfriesland-Wanderweg bequem mit dem Fahrrad erreicht werden.

Interesse? Gerne beraten wir Sie persönlich unter

04954 - 948 720



Weitere Informationen erhalten Sie unter
www.real-immobilien.org

Real
Immobilien GmbH

Liebe Leserinnen und Leser,

Moin Moin

Liebe Leserinnen und Leser,

die Titelseite verrät es bereits, die Samtgemeinde Hesel darf sich auf ein Geldregen für das Schwimmbad freuen. Hiervon soll der defekte Hubboden erneuert werden. Mehr hierzu lesen Sie auf der Seite 4.

Den Traum vom eigenen Zuhause erfüllen? Das ist bald in Neukamperfeh'n möglich. Denn die Samtgemeinde erschließt dort gerade ein neues Baugebiet. Wo und bis wann Sie sich für einen Bauplatz bewerben können, erfahren Sie auf den Seiten 6 und 7.

Denken Sie auch, dass Sie aktuell einfach reif für die Insel sind? Monika Ryl entführt Sie auf der Seite 16 genau dort hin.

Hillmer Hinrichs nimmt Sie auf Seite 20 mit seinem Beitrag „Eeten up japaansk“ mit auf eine fernöstliche Reise.

In satirischer Manier unterhalten sich Manfred und Marianne auch in dieser Ausgabe. Die beiden Senioren machen einen politischen Rundumschlag und entwickeln für die Probleme in Hesel eine Allzweckwaffe, was diese mit Zelten zu tun hat, erfahren Sie, wenn Sie der Unterhaltung auf Seite 22 lauschen.

Es wird Sie vielleicht überraschen, aber die höchstspielende Frauenfußballmannschaft in Ostfriesland ist die SG TiMoNo (Timmel, Moormerland, Nortmoor). Wie die Planungen für die nächste Saison aussehen, lesen Sie auf den Seiten 26 und 27.

Viele weitere interessante Berichte und Artikel warten nur darauf von Ihnen gelesen zu werden.

Unterhaltsame Momente wünscht Ihnen

Ihr

Hans Jürgen Aden



KFZ-Meisterbetrieb KFZ-Service Johann Hagedorn

- Meisterbetrieb
- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Achsvermessung
- Reifenservice
- HU/AU
In Zusammenarbeit mit einer autorisierten Prüforganisation

autoPRO 
DIE WERKSTATT.



Uhlhornstraße 6 · 26835 Firrel · Tel. 04946 990220 · www.kfz-hagedorn.de

Gute Nachricht für Hesel - Land fördert mit 675 000 Euro das Schwimmbad in Hesel

Die Samtgemeinde Hesel erhält einen Zuschuss in Höhe von knapp 675 000 Euro vom Land Niedersachsen, um den Hubboden des 1973 gebauten Hallenbads zu erneuern. „Ich freue mich, dass die Samtgemeinde Hesel das Geld aus dem Sportstättenanierungsprogramm des Landes erhält. Denn wegen der großen Nachfrage konnten nicht alle Anträge genehmigt werden“, sagte die SPD-Landtagsabgeordnete Hanne Modder (Bunde).

Der defekte Hubboden sorgt seit Ende 2019 für Diskussionen in der Samtgemeinde. Um den Schwimmbetrieb zu ermöglichen, wurde der Hubboden bei 1,20 Meter festgestellt. „Mit der Hilfe des Landes kann der Hubboden jetzt saniert werden, das



Schwimmbad kann dann wieder voll genutzt werden. Das ist für die Samtgemeinde Hesel wichtig und für die Schwimmerinnen und Schwimmer eine tolle Nachricht“, meint Modder.

Im Haushaltsjahr 2020 standen insgesamt 34 Millionen Euro für die Sanierung von Sportstätten zur Verfügung. Zuschüsse gibt es vor allem für Sporthallen und Schwimmbäder. Zwischen 2019 und

2022 stehen insgesamt 100 Millionen Euro für die Sanierung von Sportstätten zur Verfügung - 80 Millionen für kommunale Anlagen, 20 Millionen für Vereisanlagen.

Für Projekte die jetzt nicht bedient werden konnten, läuft die nächste Antragsfrist bis zum 31.03.2021.

7

Ich war bass erstaunt zu hören, dass unser Antrag genehmigt wurde und wir die stolze Förderquote von 80 % der geplanten Investition bekommen sollen. Auch hätte ich nicht damit gerechnet, die frohe Botschaft von Na so was übermittelt zu bekommen, aber Stilfragen sind für mich völlig belanglos, wenn unsere Bemühungen durch eine solch hohe Förderung belohnt werden. Mit diesem Ergebnis können wir sehr zufrieden sein, insbesondere auch nach einigen vollmundigen Expertenmeinungen aus Bevölkerung und Politik in der Vergangenheit, die aber bis heute keine verwertbaren Ergebnisse gebracht haben.

Wir haben jetzt die ersehnte Möglichkeit, unser Schwimmbad mit einem zeitgemäßen Hubboden auszustatten, um dadurch wieder ein breites Spektrum der verschiedensten Aktivitäten abdecken zu können. Aber diese Förderung hat darüber hinaus auch existenzielle Bedeutung für unser Bad, denn endlich können wir zusätzlich zum Hubboden die dringend erforderliche Be- und Entlüftungstechnik auf einen zeitgemäßen Stand bringen und damit unseren Badebetrieb nachhaltig sichern.

Ich danke der Niedersächsischen Landesregierung für ihre Schwerpunktsetzung im Bereich der Sportstätten, damit die steigenden Zahlen ertrunkener Kinder endlich durch vermehrten Schwimmunterricht und der Sicherung von Schwimmbädern



wieder zurückgehen. Auch danke ich dem Samtgemeinderat, unseren Vereinen und der badebegeisterten Bevölkerung für ihr Verständnis, ihr Vertrauen, ihre Zuversicht und insbesondere ihre Geduld – denn letztlich hatten wir keine andere Chance, ohne ebenso wichtige Herausforderungen vernachlässigen zu müssen.

Die Flasche Schampus wird später nach der Fertigstellung geköpft. Ich habe diese Nachricht aber stilgerecht mit Kindern ausgiebig in Form einer Wasserschlacht im Rahmen der Ferienpassaktion im Timmeler Meer feiern können.

Ein Bericht von Uwe Themann



Jetzt Auslaufgeräte bis zu 25% reduziert
- solange der Vorrat reicht -

Ihre Anlaufstelle für Eisenwaren - Werkzeuge - Motorgeräte

Besuchen Sie eine der größten Motorgeräteaustellungen mit über 500 m² im Landkreis Leer. Jetzt noch zu Sonderpreisen!



Elektro Heckenscherer

HS 45
450W 45cm

~~139,00€~~

119,00€

metabo

Elektro Heckenscherer
HS 55, 450W, 55cm

~~159,00€~~

139,00€

Elektro Heckenscherer

HS 65
450W 65cm

~~179,00€~~

159,00€

Heckenscherenschärfdienst



Motorsense

STIHL FS38,
0,9 PS

~~189,00€~~

169,00€

STIHL

Motorsense

STIHL FS55,
1,0 PS

~~319,00€~~

229,00€

Motorsense

STIHL FS70C-E,
1,2 PS

~~449,00€~~

399,00€



Akku-Buchsbaum-scherer

STIHL
HSA 26

129,00€

STIHL

Akku-Heckenscherer

STIHL
HSA56

249,00€

Akku-Gehölzschneider

STIHL
GTA 26

149,00€



Aufsitzmäher und Rasentraktor

z. B. Rasentraktor mit Korb, 84 cm, 12,5 PS, B+S Motor, Hydrostat, SONDERMODEL

~~2699,00€~~

1999,00€

CASTELGARDEN

Rasentraktor mit Korb

102 cm, 22 PS, 2-Zylinder, B+S Motor, mit Hydrostat, SONDERMODEL

~~3999,00€~~

2999,00€

Das Team im Hause Lübbe Saathoff berät Sie gern und freut sich auf Ihren Besuch. Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8:30 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr und Sa. 8:30 - 13:00 Uhr

Lübbe Saathoff
26802 JHERINGSFEHN

Das Fachgeschäft für Eisenwaren · Motorgeräte
freundlich · zuverlässig · servicestark
Westerwieke 123/125
Tel: 04954/9575-0

Neue Wohnmöglichkeiten in Neukamperfehn



Das Foto zeigt v. l. n. r. Joachim Duin, Joachim Brahms, Gerd Fecht

Der Traum vom eigenen Zuhause kann in Neukamperfehn für 22 Familien wahr werden. Auf einer Fläche von ca. 3,3 ha zwischen den Straßen Neue Straße, Schulstraße und Lösstraße unweit des Stikelkamper Waldes erschließt die Gemeinde Neukamperfehn derzeit ein Neubaugebiet.

Der Verkauf der Bauplätze soll im September 2020 erfolgen. Noch bis zum 20.08.2020 können sich Interessenten bei der Gemeinde um einen Bauplatz bewerben. Nach den Richtlinien der Gemeinde erfolgt die Vergabe der Bauplätze unter sozialen Kriterien. „Ich freue mich,

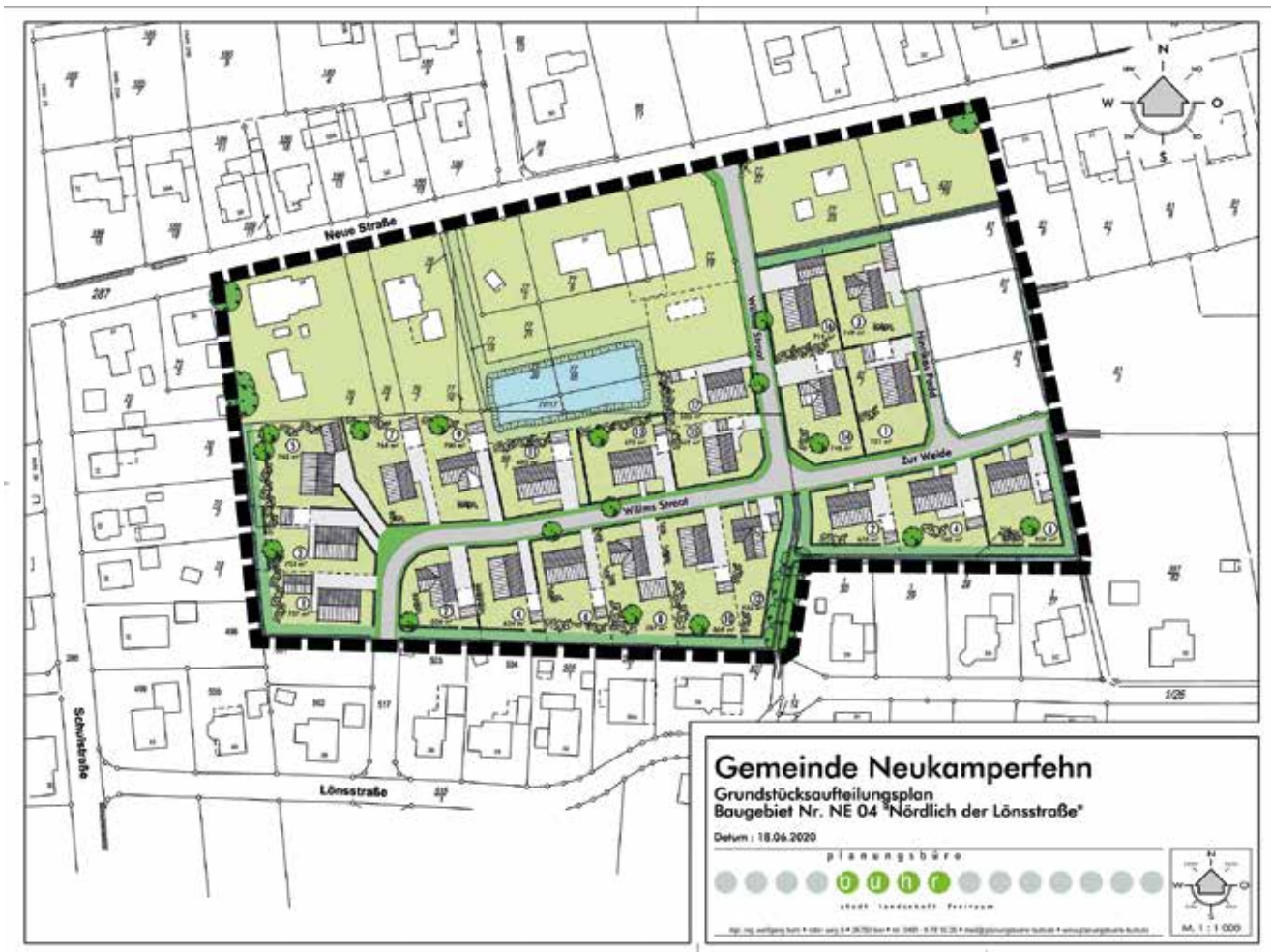
dass wir bereits in den vergangenen Jahren viele Familien im Baugebiet am Kniepschloot ansiedeln konnten und bin zuversichtlich, dass uns dies auch in unserem Neubaugebiet gelingen wird“, so Joachim Brahms der Bürgermeister von Neukamperfehn.

Bei der Realisierung des Baugebietes wird die Gemeinde von der Samtgemeindeverwaltung unterstützt. „Neukamperfehn hat einiges zu bieten“, so Hesels Erster Samtgemeinderat Joachim Duin, „die Grundversorgung wird durch eine Bäckerei und einen Schlachter gesichert. In den Einrichtungen der Samtgemeinde ist eine wohnortnahe Betreuung der Kinder im Kindergarten bzw. der Grundschule möglich.“

Bürgermeister Brahms ergänzt, dass „sich die Gemeinde darüber hinaus durch eine intakte dörfliche Gemeinschaft auszeichnet. So gibt es vielfältige Beteiligungsmöglichkeiten in der freiwilligen Feuerwehr, Vereinen, Gruppen, Nachbarschaften und dergleichen, die eng miteinander verwoben sind, so dass es leicht fällt einen Anschluss zu finden.“

Die Erschließungsarbeiten im Neubaugebiet sollen im Oktober abgeschlossen werden. Die ersten Bauarbeiten für





Wohnhäuser könnten damit noch in diesem Jahr starten. Vorgaben gibt es in den örtlichen Bauvorschriften lediglich zu Dachformen, der Dacheindeckung und den Außenwänden sowie der Einfriedung. Ansonsten sind die künftigen Baudamen und Bauherren frei in der Gestaltung ihres Zuhauses.

Besonders freuen können sich die Kinder, da die Gemeinde vor Ort einen Spielplatz errichten wird.

Einen weiteren Bauplatz gibt es auch im Baugebiet am Kniepschloot. Hier hat die Gemeinde mit einem neuen Bebauungsplan eine Grünfläche in der Nähe des Friedhofs zu Bauland umgewandelt. Auf dem Grundstück zur Größe von rund 1.337 qm wäre sowohl die Errichtung eines großzügigen Einfamilienhauses als auch eines Doppelhauses möglich. Auch eine Teilung ist denkbar.

4



www.luecht-palm.de

LÜCHT & PALM

Handelsgesellschaft mbH

- ▶ SANDWICHPLATTEN
- ▶ TRAPEZBLECHE
- ▶ DACHZIEGELBLECHE
- ▶ STAPELKISTEN
- ▶ BETRIEBSAUSSTATTUNG
- ▶ HARTHOLZ

- ▶ PALETTENREGALE
- ▶ KRAGARMREGALE
- ▶ MAGAZINREGALE
- ▶ LAGERBÜHNEN
- ▶ STAHLTREPPEN
- ▶ WERKBÄNKE




Zaunelemente aus Sandwichplatten

LÜCHT & PALM HANDELSGESELLSCHAFT MBH
 Hauptstraße 157 | 26835 Neukamperfeh | Tel.: 0 49 46 - 89 85 7-0 | E-Mail: info@luecht-palm.de | www.luecht-palm.de

Auf der Spurensuche nach dem Leben unserer Vorfahren

Archäologische Ausgrabungen in der Gemeinde Holtland



Die Gemeinde Holtland beabsichtigt, an der Siebestocker Straße im Ortskernbereich von Holtland ein neues Baugebiet zu erschließen. Bevor jedoch die schweren Baufahrzeuge anrücken, muss dieses Gelände noch archäologisch untersucht und erfasst werden. Bei den bereits durchgeführten Suchschnitten konnten Hinweise auf ehemalige Brunnen und Siedlungsstrukturen (Foto) nachgewiesen werden, deshalb ist es erforderlich, dieses Gelände weiter zu erforschen.

Die Gemeinde Holtland wollte jedoch aufgrund der zahlreichen Nachfragen nach Baugrundstücken nicht allzu lange auf die Untersuchungen warten. Deshalb wurde ganz spontan in enger Zusammenarbeit mit dem archäologischen Dienst bei der Ostfriesischen Landschaft ein Grabungsprojekt umgesetzt, nachdem es der Gemeinde Holtland gelang, einen sehr erfahrenen und anerkannten Grabungstechniker zu gewinnen. Auch die weiteren Mitarbeitenden wurden durch ein Facebook-Aufruf des Gemeindedirektors Uwe Themann innerhalb weniger Tage gefunden. Die-

ses Forschungsprojekt der Gemeinde Holtland ist für den Zeitraum Juli – September 2020 terminiert. Nach der abschließenden Dokumentation werden dann die weiteren Vorbereitungen für die geplante Erschließung eines Baugebietes folgen.

Am 3. August 2020 sind die Teilnehmer des Julius-Clubs der Heselers Gemeindebücherei zu einer Besichtigung dieser Grabungsstätte eingeladen. Holtlands Gemeindedirektor möchte im Rahmen dieser Ferienpassaktion mit den Interessierten von der Bücherei aus nach Holtland fahren und zusammen mit dem Grabungstechniker den Besuchern interessante Informationen zu den Ausgrabungen geben. Danach möchte Uwe Themann noch aus der Holtlander Chronik vorlesen und dadurch Einblicke in das für heutige Verhältnisse sehr bescheidene Leben unserer Vorfahren zu geben. Interessierte haben noch die Möglichkeit sich für eine Teilnahme bei der Gemeindebücherei Hesel, Tel.: 04950/995140 anzumelden.

Aber auch für alle anderen Interessierten wird es noch entsprechende Veranstaltungen geben.



Standort:

EL-Wi Elektro Wieder GmbH,
Blumenstr. 3
in 26835 Hesel

Im Fachgeschäft beraten wir Sie gerne, auch telefonisch, in den folgenden Bereichen:

- Elektrogroßgeräte
- Elektrokleingeräte
- Elektromaterial
- Beleuchtung
- Leuchtmittel
- Kundendienst



Auch bieten wir hier die Reparaturannahme für sämtliche Elektrogeräte aller Marken.

Im Bereich unserer Kunstgewerbeabteilung erstellen wir für Sie Geschenke und Geldgeschenke sowie auch Motto-Geschenke für jeden Anlass nach Ihren persönlichen Wünschen.

An unserem 2. Standort beraten wir Sie gerne in allen Fragen!

Ob Neubau, Umbau oder Modernisierung.

Wir bieten Ihnen:

- Elektroinstallationen
- Heizung-Lüftung- und Sanitärarbeiten
- Tiefbauarbeiten
- Kundendienst



Standort:

EL-Wi Naajtes
Heizung-Lüftung-Sanitär GmbH
An der Fabrik 6
in 26835 Hesel



Fotos sagen manchmal mehr als Worte

Die Fotos zeigen öffentliche Grünanlagen, Wege und Sitzgelegenheiten der Gemeinde Neukamperfehn, die bis zu den Aufnahmen und teilweise zeitlich darüber hinaus, weder gewartet noch gepflegt wurden.



Dieses ist damit zu erklären, dass die Gemeinde aktuell keine Saisonkräfte eingestellt hat und im Jahr 2020 auch nicht mehr einstellen wird. Dieses hat der Bürgermeister entschieden und den Gemeinderat Neukamperfehn lediglich am 25. Juni darüber informiert. Begründet wird diese Tatsache damit, dass sich keine geeigneten Bewerber auf die Stellenausschreibung im Frühjahr beworben hätten.

13



Stattdessen wurde beschlossen, dass die Pflege und Wartung der oben genannten Bereiche, zukünftig nicht mehr von Saisonkräften betreut werden, sondern dass diese Aufgabe, je nach Bedarf an Fremdfirmen oder den Bauhof der Samtgemeinde Hesel abgegeben wird. Das ursprüngliche Budget für Saisonkräfte lag bei ca. 15.000 Euro/Jahr, die neuen Berechnungen liegen bei dem doppelten.

Nun stellt sich die Frage, welchen Sinn diese Entscheidung hat. Wie auf den Fotos mehr als deutlich zu sehen ist, ist an diesen Plätzen nicht wirklich viel passiert. Es ist ungepflegt und lädt alles andere als zum Verweilen ein. Die Fremdfirmen bzw. der Bauhof haben einfach keine Kapazitäten frei. Es gab Auftragserteilungen die bis heute, Ende Juni, nicht ausgeführt wurden. Warum wird mehr als das doppelte pro Jahr veranschlagt und dann können wir uns noch nicht mal sicher sein, dass unsere Steuergelder sinnvoll eingesetzt werden und nicht einfach nur verpuffen.

Ein Bericht von Franziska Junker, Ratsmitglied der Gemeinde Neukamperfehn.

Einwohnerfragestunden müssen – bei Einhaltung der Pandemie-Präventionsmaßnahmen – gestattet werden

Auf der Ratssitzung der Gemeinde Neukamperfehn am 25. Juni 2020, fehlten folgende Tagesordnungspunkte.

- Einwohnerfragestunde zu den vorliegenden Tagesordnungspunkten.
- Einwohnerfragestunde zu den abgehandelten Tagesordnungspunkten und andere Angelegenheiten der Gemeinde.

Laut Aussage des Bürgermeisters wurden diese nicht vergessen, sondern wegen Corona nicht erwünscht.

Ratsmitglied Franziska Junker, stellt den Antrag die Einwohnerfragestunde mit auf die Tagesordnung zu nehmen. Mit 10 Enthaltungen und 1 Ja-Stimme ging der Antrag durch.

Kreisverband Leer zu Pandemie-Einschränkungen der kommunalen Politik:

Es besteht kein Zweifel an der Notwendigkeit von infektionspräventiven Maßnahmen in Zeiten einer Pandemie. Diese dürfen jedoch keinesfalls dazu führen, dass Einwohner/innen auf ihr Recht, Fragen zu stellen, verzichten müssen. Die Gemeinden müssen sicherstellen, dass in den öffentlichen Sitzungen Einwohnerfragestunden gestellt werden können.



**Fehntjer
Gastlichkeit
in der Alten
Scheune**

In der alten Scheune werden deutsche Gerichte modern interpretiert. Das Restaurant mit offenem Kamin bietet eine Wohlfühl-atmosphäre für einen schönen Abend mit Familie oder Freunden. Lassen Sie sich von köstlichen Gerichten und einem hervorragendem Service verwöhnen!



***Ab sofort sind
Anmeldungen
für Konfirmatio-
nen und kleine
Familienfeiern
möglich***



***Frühstücksbuffet ab
dem 2.8. jeden Sonntag***

***Spanferkel-Bufferet zum
Sattessen am 1.8.***

Öffnungszeiten:

Mittwoch, Donnerstag, Freitag 17 - 22 Uhr

Samstag, Sonntag 11 - 22 Uhr

Telefon: 04954 - 1858

Mehr als 4.000 Unterschriften an Sozialministerium übergeben

Am Ende waren es 4.358 Unterschriften, die sich auf den Weg nach Hannover machten. Sie sind das Ergebnis einer Unterschriftenaktion der CDU-Kreistagsfraktion Leer, mit der dem Bedarf einer Neurologie mit Schlaganfallstation am Klinikum Leer Nachdruck verliehen wurde.

CDU-Fraktionsvorsitzender Dieter Baumann, seine Stellvertreter Hedwig Pruin und Ulf Thiele (MdL) sowie Kreistagsmitglied Hans-Dieter Weichers überreichten die Unterschriften im Sozialministerium und verdeutlichten nochmals die Notwendigkeit. „Schlaganfallpatienten müssen derzeit nach Emden oder Westerstede. Einige Gebieten im Landkreis Leer wie zum Beispiel das Rheiderland, Oberledinger Land, aber auch Leer und Moormerland liegen so weit entfernt, dass die Fahrt im Rettungswagen teilweise über 30 Minuten beträgt. Mit einer Stroke Unit in Leer könnten die Beförderungszeiten deutlich verkürzt werden“, betonte Dieter Baumann.

Sozialministerin Dr. Carola Reimann nahm die sechs Ordner mit den Unterschriften persönlich entgegen und erklärte die weitere Vorgehensweise. Sie wolle zunächst die Ergebnisse einer Enquetekommission abwarten, die sich mit der Sicherstellung der ambulanten und stationären Versorgung in Niedersachsen beschäftigt. Voraussichtlich solle dann Ende des Jahres eine Entscheidung getroffen werden. Auf diese Entscheidung warten die Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Leer mittlerweile seit mehreren Jahren. Die hohe Betei-



Die letzte Unterschrift kam vom CDU-Fraktionsvorsitzenden Dieter Baumann

ligung an der Unterschriftenaktion ist für die CDU-Kreistagsfraktion ein deutliches Zeichen aus der Bevölkerung. „Dieses tolle Ergebnis haben wir trotz Corona erreicht. Umso mehr möchte ich mich bei allen bedanken, die sich aktiv mit ihrer Unterschrift für eine Schlaganfallstation in Leer eingesetzt haben“, so Dieter Baumann. Da die geplanten Infostände abgesagt werden mussten und keine Unterschriftenlisten ausgelegt werden durften, haben viele Unterstützer Unterschriften im Bekannten- und Verwandtenkreis gesammelt.

Aus dem Rheiderland kamen letztlich über 1.260 Unterschriften, aus der Stadt Leer über 900 und aus Moormerland über 630. Aus dem Südkreis (Westoverledingen, Rhaderfehne und Ostrhaderfehne) wurden rund 970 Unterstützer gezählt.

FLEISCHERFACHGESCHÄFT • EIGENE SCHLACHTUNG



Dieter
Eckhoff

Westerwieke 134

Moormerland-

Jheringsfehne

Tel. 04954/4178

www.

fleischerei-d-eckhoff.de

Nudel-Wurst-Salat für Sommertage

ZUTATEN (für 6 Personen)

250 g Spiralnudeln, Salz, 100 g grüne TK-Erbsen,
1 rote Paprikaschote, 100 g Fleischwurst,
1 Dose Maiskörner (Abtropfgewicht 140 g),
100 g Salatmayonnaise (z. B. Knorr), 150 g Joghurt
EL weißer Balsamicoessig, Pfeffer

Zubereitung:

Nudeln nach Packungsanweisung in Salzwasser bissfest garen.

Erbsen 4 Minuten vor Ende der Garzeit hinzufügen, mitkochen. Nudeln und Erbsen in ein Sieb abgießen (etwas Nudelkochwasser im Topf aufbewahren).

Nudeln abschrecken, zurück in den Topf geben, untermischen. Nudeln abkühlen lassen,

zwischendurch umrühren. Paprika waschen, putzen, entkernen und fein würfeln. Fleischwurst klein schneiden. Mais abtropfen lassen. Für das Dressing Mayonnaise, Joghurt und Essig verrühren. Salatzutaten in eine Schüssel geben, mit dem Dressing mischen. Abschmecken. Salat kurz durchziehen lassen.





Samstagvormittag bei Familie Müller am Frühstückstisch:
 „Schatz! Hast Du die Post schon geöffnet? Ich glaube, die Strom- und Gas-Rechnung ist auch dabei.“ „Naja...gesehen hab ich den Umschlag schon. Doch ich traue mich nicht ihn zu öffnen. Letztes Jahr hatten wir eine sehr hohe Nachzahlung. Kannst Du Dich erinnern? Wir mussten sogar unseren Wochenendtrip nach Rom absagen“.

„Vielleicht sollten wir uns da doch mal einen Vergleich holen. Ich habe gehört, dass der Energie Verein Fresena in Veenhusen sogar richtig günstige Heizstromtarife vermittelt.“

„Das wusste ich gar nicht. Dann hätten wir mit unserem alten Nachtspeicheröfen schon längst mal etwas sparen können.“

Wie Familie Müller geht es vielen Menschen im Moment. Die Energiekosten-Abrechnungen flattern in die Häuser und gerade in diesen Zeiten fällt es vielen Menschen schwer die zum Teil hohen Nachzahlungen aufzufangen. Immer mehr Menschen entscheiden sich deshalb sich kostenfrei und unabhängig beraten zu lassen. Ziel ist es, sich einen direkten Preisvergleich zu dem aktuellen Energieanbieter erstellen zu lassen.

„Service steht bei uns an erster Stelle!“ Der Verein betreut seine Kunden und Mitglieder in der Regel über Jahre hinweg. Hier stehen Profis mit teils 10-jähriger Erfahrung mit Rat und Tat zur Seite. Das Versäumen der Kündigungsfristen und überflüssige Preiserhöhungen gehören somit der Vergangenheit an.

Aktuelles Preisbeispiel des hauseigenen Fresena Gastarifes:
 Fresena24 Gas privat: 4,32 cent/kWh Grundpreis:18.25€/Monat. 2 Jahre Laufzeit, 2 Jahre Energiepreisgarantie!(alles Bruttopreise). „Bei 20.000 kWh Gasverbrauch spart das ca. 350 € im Jahr gegenüber einigen Grundversorgertarifen“ so Michael Dorenbusch vom Verein.

Weiter: „Wir sind auch sehr stolz darauf, dass wir unseren Bestandskunden die Preissenkung direkt weitergeben können. Fallende Marktpreise werden dem Kunden durchgereicht“
 Eine Vereinsmitgliedschaft ist möglich aber nicht erforderlich.



**Erschrecken Sie
 auch beim Anblick
 Ihrer Energie
 Abrechnung?**

**JETZT TERMIN
 VEREINBAREN!**

**Hauptstr. 171
 26802 Veenhusen
 Tel. 04954 89 04 146
 info@energie-vereint.de**





21

Sommer-Ferienpass im Corona-Jahr

In diesem Jahr mussten die Vorbereitungen zum Sommer-Ferienpass an die sich ständig verändernden Schutzbestimmungen angepasst werden. Deshalb konnte dieses Programm erst wenige Tage vor Ferienbeginn fertiggestellt werden, um den vielen Rückmeldungen und Bitten von Eltern wie von Kindern und Jugendlichen nachzukommen.

So beinhaltet dieser Ferienpass in Zusammenarbeit mit örtlichen Vereinen und Gruppen wieder verschiedene Kreativ-Angebote, Veranstaltungen in dem Heseler Jugendhaus oder im Wald, aber auch andere Out-Door-Aktionen, mehrere Tagesfahrten, Schwimmaktionen, Online- und sportlich ausgerichtete Betätigungsmöglichkeiten wie auch insgesamt vier mehrtägige Freizeiten.

Am ersten Ferientag startete die Veranstaltungsreihe gleich mit einer besonderen Aktion, der 5-tägigen Freizeit in Berlin (Das Foto zeigt die Teilnehmergruppe bei ihrer Ankunft im Jugendgruppenhaus).

Nur wenige Tage nach der Veröffentlichung der angebotenen Aktionen zeichnet sich allgemein in diesem Jahr ein regelrechter Run ab, sodass bereits einige Veranstaltungen voll ausgebucht und auch für die anderen Angebote nur noch wenige Plätze zu vergeben sind. Bei

Interesse ist schnelles Handeln gefragt, ansonsten ist die Chance auf eine Teilnahme vertan. Nähere Infos und Anmeldungen sind über den Shop der Samtgemeinde Hesel unter hesel.shop.de erhältlich bzw. möglich.

Im August stehen noch einige vielversprechende Aktionen auf dem Programm, so z.B. eine Radtour zum Timmeler Meer, die Online-Bibel-Tage, das Schnupper-Paddeln, Tagesfahrten zur Kletterhalle und zum Schwimmbad „De Baalje“ in Aurich oder eine fünftägige Freizeit ins Rheiderland.

Rätsel

①

Einer muss raus

In die nachfolgenden vier Wörtergruppen hat sich jeweils ein Begriff eingeschlichen, der nicht zu den anderen passt, obwohl es auf den ersten Blick so aussieht.

Finden Sie das Kuckucksei:

- 1| Gazpacho – Minestrone – Tapas – Paella
- 2| Gräfin Mariza – Der Zarewitsch – Maske in Blau – Madame Butterfly
- 3| Zillertal – Ötztal – Stubaital – Lötschental
- 4| Amsel – Eichelhäher – Alpendohle – Blauelster

2

Rechnen mit Symbolen

Bei dieser Rechnung stehen gleiche Symbole für gleiche Zahlen. Durch Probieren können Sie den **Zahlenwert jedes Symbols ermitteln**, sodass die Rechnung in allen Richtungen aufgeht.

$$\begin{array}{r}
 \text{●} \text{⊗} \text{⬠} + \text{⊗} \text{⬠} \text{●} = \text{⊙} \text{⊗} \text{⊗} \\
 \text{●} \text{●} \text{⬠} - \text{●} \text{⬠} = \text{●} \text{⬠} \text{⬠} \\
 \hline
 \text{●} \text{⊗} + \text{⬠} \text{⬠} \text{⊗} = \text{⬠} \text{●} \text{⬠}
 \end{array}$$

3

Kreuzende Zahlen

Für diese Aufgabe brauchen Sie Geduld, denn sie ist nur durch Überlegen und Probieren zu lösen: Die folgenden Zahlen sollen so eingesetzt werden, dass das Kreuzzahlgitter aufgeht. Eine Zahl haben wir bereits vorgegeben.

						176 - 384 - 472 -
						523 - 538 - 639 -
				3		688 - 763 - 971 -
				2		167485 - 472391 -
				7		894253 - 939456 -
						2891724

4

Winterwunderland

Kalt ist's! Deshalb sollten Sie sich warm anziehen, wenn Sie dieses Rätsel lösen wollen: Aus den nachstehenden zwölf Einzelwörtern lassen sich **sechs neue Winterwörter** bilden. Finden Sie die passenden Wortpaare?

BAHN - BLUME -
 DAUER - EIS - FAHRT -
 FROST - WEHE -
 PUDEL - RODEL -
 SCHLITTEN -
 SCHNEE - MÜTZE

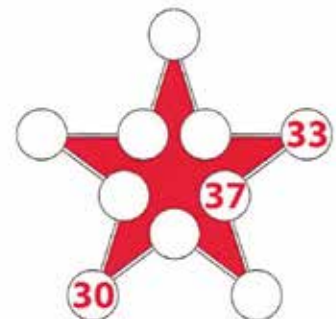


5

Zahlenstern

Fügen Sie die Zahlen so in die Sternchenkreise ein, dass die **Summe der Zahlen jeder Viererreihe 136** beträgt. Um Ihnen das Knobeln etwas einfacher zu machen, haben wir bereits drei Zahlen vorgegeben.

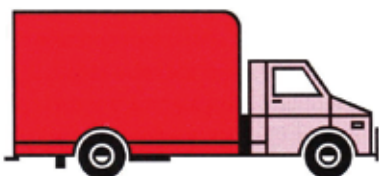
29 - 31 -
 32 - 34 -
 36 - 38 -
 40



6

Verzwickte Situation

Ein Mann hat sich für einen Umzug einen **Kleinlastwagen** geliehen und führt **mehrere Transporte** mit schweren Möbeln durch. Am Abend fährt er das **leere Fahrzeug** in seine **Garage** und stellt es dort ab. Als er den Wagen am **nächsten Tag** wieder hinausfahren will, stellt der Mann fest, dass das Fahrzeug nicht mehr durch das **Tor** passt, weil es **fünf Zentimeter** höher ist als die Durchfahrt. Der Mann ist **ratlos**: Wie ist das möglich? Doch dann kommt ihm eine



Idee, wie sich der **Lastwagen** wieder hinausfahren lässt. **Wie löst er sein Problem?**

7

Welche Aussage ist richtig?

Am Flusslauf ...



- 1| ... der Weichsel ...
- 2| ... der Donau ...
- 3| ... der Wolga ...
- 4| ... des Tejo ...
- 5| ... der Aare ...

... liegt keine europäische Landeshauptstadt.

Die Tage dachte ich mal wieder: „Ich bin reif für die Insel“. Aber es ist gar nicht so einfach dort hinzukommen. Nicht, dass wir hier in Ostfriesland keine Inseln hätten, aber Übernachtungen sind im Sommer ganz schön teuer. Zum Anderem, wer will schon in der Hauptsaison in das Getümmel? Ich dachte bei Insel eher an etwas ruhiges, entspannendes, um die Seele baumeln zu lassen.

Dann fiel mir ein Gespräch mit zwei Teilnehmerinnen aus meinem Entspannungskurs ein. Nach einer Phantasiereise, die an die Entspannungsübung angeschlossen wurde, meinten die Zwei, das wäre doch auch mal etwas für einen Artikel in der Zeitschrift „Na so was“. Gesagt, getan. Danke Euch Beiden für die Idee.

Also dachte ich mir, wenn in real nicht schon auf die Insel, dann eben in der Phantasie. Das Spannende dabei ist, unser Gehirn lässt sich gerne an der Nase herumführen. Denn was wir in unserer Phantasie erleben, das löst in unserem Körper das gleiche aus wie reales Erleben. Sicher hatte jeder schon mal einen Albtraum. Wir wachen auf und unser Körper steht massiv unter Stress. Genauso können wir uns aber auch etwas Schönes vorstellen und der Körper entspannt sich dabei.

Vielleicht möchten Sie mit mir einen kleinen Ausflug auf die Insel machen. Suchen Sie sich dazu einen ruhigen, gemütlichen Platz und setzen oder legen sich hin. Nachdem Sie meine Anleitung gelesen haben, schließen Sie die Augen, atmen ein paar Mal bewusst ein und aus und stellen sich dann ihre Lieblings- oder Wunschinsel vor.

Sie gehen in Richtung Strand. Das Meer können Sie noch nicht sehen, aber Sie wissen in welche Richtung Sie gehen müssen. Gehen Sie in Gedanken den Weg entlang und wenn das Meer in Sicht kommt, bleiben Sie stehen und lassen alles was Sie sehen auf sich wirken. Das Wasser, den Sand, den Himmel, die Sonne, Vögel und was Ihnen in den Sinn kommt. --- Dann nehmen Sie die Ohren mit dazu, hören Sie hin, vielleicht hören Sie das Rauschen des Meeres, das Gras im Wind, die Vögel oder das summen und zirpen von Insekten? --- Atmen Sie dann durch die Nase kräftig ein und riechen das Meer, die frische Luft, den Duft von Blumen oder was Sie persönlich wahrnehmen. --- Dann spüren Sie die Sonne oder den Wind auf der Haut. Wenn Sie möchten ziehen Sie die Schuhe aus und spüren den Boden unter sich. Vielleicht fühlen Sie Sand oder Gras unter Ihren Fußsohlen. --- Wenn Sie nun mit allen Sinnen auf Ihrer Insel angekommen sind, dann laufen Sie zum Meer. Langsam oder schnell, ganz nach Ihrem Tempo. Gehen Sie in den nassen Sand und lassen dann die Füße vom Wasser umspülen. --- Wenn Sie möchten, laufen Sie am Strand entlang und nehmen alles mit Ihren verschiedenen Sinnen wahr. --- Sie dürfen auch gerne schwimmen gehen, wenn Ihnen danach ist oder Sie legen sich in den Sand und betrachten den Himmel und spüren

die Sonne auf der Haut, hören den Geräuschen zu und genießen das Leben. --- Lassen Sie Ihrer Phantasie freien Lauf, Sie sind am Strand und haben Urlaub, Ihnen geht es gut. Niemand treibt Sie, Sie dürfen einfach sein und sich wohl fühlen. --- Wenn störende Gedanken kommen, lassen sie diese einfach vorbeiziehen, wie Wolken am Himmel oder ein Schiff am Horizont. Halten Sie sich nicht damit auf, Sie haben Pause und dürfen sich erholen. --- Lassen Sie sich Zeit und wenn es für heute genug ist, dann machen Sie sich langsam wieder auf den Rückweg, strecken und räkeln sich, atmen ein paar mal tief ein und aus und öffnen wieder die Augen.

So nun hoffe ich, Sie konnten sich auf den kleinen Entspannungsausflug einlassen. Das Gute ist, Sie können jederzeit wieder dorthin gehen und so bekommt der Ausspruch „Ab auf die Insel“ vielleicht eine neue Bedeutung. Sollten Sie sich mehr Entspannung wünschen, dürfen Sie gerne an einem meiner Entspannungskurse teilnehmen.

Monika Ryl



Monika Ryl
Psychologische Beraterin
Tel.: 04954 9375308
kontakt@paarberatung-lebensberatung.de
www.paarberatung-lebensberatung.de

Progressive Muskelentspannung nach Jacobson

Aktueller Termin 2020

Kurse über 8 Wochen:

Kurs 4/20: 12.08. – 30.09.2020 Mi. 19.00 – 20.00 Uhr

Auf Grund der aktuellen Situation findet dieser Kurs über Videochat statt. Als Voraussetzung brauchen Sie einen Computer und eine stabile Internetverbindung. Alles andere ist einfach zu handhaben. Ich werde Sie gut anleiten.

Kursgebühren für alle betragen jeweils 95€ pro Person und werden von den gesetzlichen Krankenkassen zu 80% erstattet. Die AOK übernimmt 100%.

Kursleitung/Kontakt: Monika Ryl

Psychologische Beraterin, **Tel.: 04954 9375308**

kontakt@paarberatung-lebensberatung.de

www.paarberatung-lebensberatung.de

MK ADVERTISING

MEDIA GMBH & CO. KG



Mehr Werbung fürs Image - Ganzheitliche Werbestrategien

Perfekt betreut von Anfang an:

Entwicklung von CI und CD • Individuelle Kommunikationslösungen

Printmedien • Digitaldruck • Beschriftungen • Schilder

Werbeanlagen • Leuchtreklame • Textildruck • Web-Design • E-Commerce

MK Advertising Media GmbH & Co. KG

Schlosserstraße 6b • 26817 Rhaderfehn • Tel.: 0 49 52 / 8 28 61 27 • www.mk-advertising.com

Lösungen von Seite 14/15

1

- 1| Minestrone ist eine italienische Suppe, alle anderen sind spanische Spezialitäten.
- 2| Madame Butterfly ist eine Oper, alle anderen sind Operetten.
- 3| Das Lötschental liegt in der Schweiz, alle anderen sind österreichische Täler.
- 4| Die Amsel ist eine Drosselart, alle anderen sind Rabenvögel.

2

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 0

$$249 + 482 = 731$$

$$\begin{array}{r} - \quad + \quad - \\ 226 - 21 = 205 \end{array}$$

$$23 + 503 = 526$$

3

4		9	7	1		8
7	6	3		6	3	9
2	8	9	1	7	2	4
3	8	4		4	7	2
9		5	3	8		5
1	7	6		5	2	3

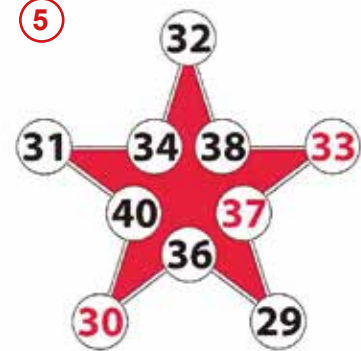
4

- | Dauerfrost
- | Eisblume
- | Pudelmütze
- | Rodelbahn
- | Schlittenfahrt
- | Schneewehe

Hier noch ein kleiner Nachschlag ohne Winterbezug. Aus diesen zehn Wörtern sollen drei entstehen:

**Bau – Fertig – Funk – Haus – Licht –
Nehmer – Rund – Spiel – Teil – Weise**

5



Fertigbauweise – Lichtspielhaus – Rundfunkteilnehmer

6

Der Lastwagen war leer, dadurch wurden die Federn unter der Ladefläche nicht mehr so stark belastet wie beim Hineinfahren, als er das Fahrzeug zwar gerade ausgeräumt hatte, die Federn jedoch noch nicht wieder in ihre Ausgangsposition zurückgekehrt waren. Während der Nacht hatten sie sich entspannt, weshalb der Wagen nun höher stand. Um die verzwickte Situation zu lösen, blieb dem Fahrer nichts anderes übrig, als einige der Möbel wieder einzuladen. Danach ließ sich das Fahrzeug aus der Garage fahren.

7

Nur an der **Volga** liegt keine europäische Hauptstadt.

An der **Weichsel** findet man Polens Hauptstadt Warschau. An der **Donau** liegen gleich vier Landeshauptstädte: Wien (Österreich), Bratislava (Slowakei), Budapest (Ungarn) und Belgrad (Serbien). An der Mündung des **Tejo** liegt Portugals Hauptstadt Lissabon und an der **Aare** die Schweizer Kapitale Bern.

12

DEN HAUSHALTSRAUM WIRTSCHAFTLICH NUTZEN.

**MEHR OFFENHEIT:
DREI TÜREN AUF EINMAL BEWEGEN.**

MÖBELWERKSTÄTTE
Leerhoff GmbH

26835 Hesel (Kreis Leer)
 Stikelkamper Straße 12 · Tel. (0 49 50) 20 46 · Fax 10 54
 E-mail: info@leerhoff-hesel.de · www.leerhoff-hesel.de

Wie oft willst du noch denken, dass es nicht geht?

Jemand kritisiert dich? Du fühlst dich provoziert und zweifelst an dir, weil jemand etwas über dich sagt. Wie sehr lässt du noch zu, dass andere dir schlechte Gefühle machen können? Was wäre, wenn du noch mehr anerkennen könntest, dass du richtig bist, genauso wie du bist?

Viel zu oft lassen wir unseren inneren Kritiker noch laut mit uns reden. Wir hören auf unseren Zweifler und glauben, dass wir nicht richtig sind. Und dann fangen unsere inneren Dialoge an, die uns so glaubhaft erklären, warum es so wichtig ist, dass wir kritisch sind. Dass wir hinterfragen, ob der andere nicht Recht haben könnte. Dass wir noch nicht gut genug sind. Und wir erklären uns, dass es gut ist kritisch zu sein. Weil wir nicht überheblich oder eingebildet sein wollen.

Weißt du, das ist gar nicht der Punkt. Die Welt ist so, wie du glaubst, dass sie ist. Und fang doch mal an zu glauben, dass Du gut bist und genau so richtig bist wie du bist. Was würde sich dann verändern?

Wie oft willst du noch denken, dass es nicht geht?

Deine Gedanken sind so laut, dass ich sie hören kann. Du willst - eigentlich! Du weißt was zu tun ist - eigentlich! Du möchtest mehr verdienen - eigentlich! Du möchtest glücklich sein - eigentlich! Du wünschst dir einen liebevollen Partner - eigentlich!

Und dann fängst du wieder an.

So lange du denkst, dass es nicht geht, geht es nicht!

So lange du kein Bild hast, siehst du es nicht. So lange du es nicht spürst, fühlst du es nicht.

So lange du es nicht glaubst, siehst du die vielen Zeichen nicht.

Und du steckst fest.

Vielleicht geht es dir schon ganz gut und du denkst damit zufrieden zu sein. Vielleicht geht es dir gar nicht gut und du willst das nicht mehr!



GWENDOLYN STOYE

SELFMARKETING - COACH

Dipl. Volkswirtin

Heisfelder Str. 199 - 26789 Leer

T 0491 79 69 83 85

M info@gwendolyn-stoye.de

W www.gwendolyn-stoye.de



Es geht so viel mehr! Mehr Geld. Mehr Freiheit. Mehr Zeit. Mehr Liebe. Mehr Kunden. Mehr Leichtigkeit. Mehr Glück. Mehr Spaß. Mehr von allem gleichzeitig.

Fang an zu glauben, dass es geht!

Und fang an die Zeichen zu sehen. Jeden Tag ist die Lösung schon da. Jeden Tag geht es schon. Jeden Tag kannst du beginnen. Jeden Tag wird dir die Hand gereicht. Jeden Tag ist es schon da.

Wofür willst du dich an heute entscheiden?

Ja, es ist eine Entscheidung. Genau das macht den Unterschied. Und dies zu tun, macht den Unterschied! Es geht oder es geht nicht!

Deine Gwendolyn



Eten up japaansk



Ik hebb alltied docht, dat rechtschapen Minsken ok rechtschapen Eetmaneren hebben un daarom hör Etereei mit ´n Gabel of mit ´n Lepel in de Mund stoppen. Man as ik seen hebb, wo ´n heel Bült anner Minsken dat maken, fung ik doch sacht an to twiefeln. Tominnst weet ik nu, dat dat ok anners geiht. In China un in Thailand hebben se 2 holten Stickjes in d´ Hand un schuven sük daarmit de Hap-pens in de Mund. Un wo de dat vörnanner kriegen, ok noch Sopp daarmit to eten, bün ik neet so recht wies worden. Man se hebben dat henkregen. Man wo se dat in Japan maken, dat hebben mien Kulantje un ik an en Wiehnachten beleevt, as wi in en mooi Restaurant wat eten wullen. Um de Tied satt haast nüms an de Tafels un

so wussen de Froen neet so recht, wat se an disse mooi Fierdag besünners utfreten sullen. Wi kwemen hör nett recht, wiel wi ja ok keen Schlitzogen harren un dat weer för hör heel wat besünners. Bestellt hebben wi uns Fisk, Sniggen, Mussels un ´n heel Bült Salat. Na ´n Settje stunn dat all up Tafel. Dat meeste weren sowat acht verscheden Soorten van Grööntüg. Uns wurr doch wahreinstig ´n bietje na Wiehnachten tofahrt. Un denn sull dat losgahn. Wi meenden, dat muss wi nu all mit holten Stickjes to uns nehmen, man dat harr wi gaar neet nödig. Fiev Froolü satten to-maal um uns to un schoven uns dat all nananner mit hör fien Fingers in de Mund. Wi kunnen d´r haast neet tegen sluken. Amenn hett uns dat so good gefallen, dat wi neet futt murken hebben, dat wi tomaal elk en van de Froolü up uns Kneen sitten harren. Ik glööv, mien Fründ harr de Dü-vel reden. He namm tomaal sien Gebitt ut de Mund, hung dat so an sien Borst-taske, dat dat elk sehn kunn un schoov ´n groot Salatbladd tüsken de Tannen. As



Hillmer Hinrichs

de Froolü dat sachen, hebben se so fell schackert, dat se sük haast neet weer be-daren kunnen. As wi uns Reken betahlt harren, meenden se, dat wi driest maal weerkomen sullen. So ´n Pläseer harren se in hör heel Leven noch nooit hatt. Wi hebben hör dat beloovd, man wi sünd d´r nooit weer henkomen. Dat weer ja sowat van spietelk.....

Hillmer Hinrichs

ÜBERDACHUNGEN - CARPORTS - GARTENHÄUSER ZU SUPERPREISEN

Gartenhäuser zu Knallerpreisen!

Riesen-Auswahl - Auf Wunsch mit Aufbau Gartenhaus „Catania“

mit ISO-Glas
40 mm Wandstärke,
5,76 x 3,00 m
statt 2.199,-
nur **1.999,-**

Gartenhaus „Frankfurt“

28 mm Wandstärke,
6,00 x 3,00 m
statt 1.649,-
nur **1.499,-**

Gartenhaus „Dresden“

mit ISO-Fenster und ISO-Tür
40 mm Wandstärke,
6,00 x 5,00 m, +
250 cm Vorbach
nur **3.399,-**

Gartenhaus „Hamburg“

Fenster und Tür mit ISO-Glas
40 mm Wandstärke,
5,00 x 5,00 m
nur **2.649,-**

Bei uns im Shop unter
www.prikker-holzmarkt.de
finden Sie über
400 Gartenhausmodelle

ALU-ÜBERDACHUNGEN

- in vielen Größen lieferbar
- alle Konstruktionsteile aus Pulverbeschichteten Aluminiumprofilen in weiß oder anthrazit
- Dacheindeckung mit Stegplatten oder mit Glas
- Rinnensatz komplett mit Abfluss

4,00 x 3,00
mit Stegplatten

1469,00



5,00 x 3,00
mit Stegplatten

1799,00

5,00 x 3,00
mit Glas VSG 8,0 mm

2549,00

Besuchen Sie unseren Shop im Internet: www.prikker-holzmarkt.de



Holzzentrum24

Prikker

Ihr Holzhandel in Ostfriesland
26802 Moormerland-Jheringsfehn · Westerwieke 36-44
Tel. 04954/94850 - Fax 9485 17 · e-mail: info@prikker-fachmaerkte.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr - Samstag 9.00-14.00 Uhr
Weitere Super-Angebotspreise finden Sie im Internet unter: www.prikker-fachmaerkte.de

Carports zu Superpreisen

Große Ausstellung – 200 Modelle im Shop

Flachdach-Carport „Avus III“

600 x 600 cm,
ohne Dacheindeckung,
Rinne und Anker
nur **799,00**

Satteldach-Carport „Monte Carlo V“

600 x 600 cm,
ohne Dacheindeckung,
Rinne und Anker
nur **1299,00**

Alle Carports mit Holzern aus KVH Fichte.
Alle Modelle auch mit Holzern aus druckimprägnierter Kiefer oder mit Leimbinder Fichte lieferbar!
Aufbau-Service – fragen Sie an!
Riesen-Auswahl auch im Shop unter www.prikker-holzmarkt.de

TERRASSENDIELEN zu Hammerpreisen!



Douglasie
25/145 mm,
Länge 3,0 - 5,0 m pro m **2,79**

Sibirische Lärche
25/145 mm
Länge 3,0 + 4,0 m pro m **3,49**

Vermögensübertragungen zu Lebzeiten



Vermögen schon zu Lebzeiten auf die Kinder zu übertragen, insbesondere das selbst genutzte Einfamilienhaus, ist häufiger Gegenstand erbrechtlicher Beratung. Motiv ist oft, das mühsam erarbeitete Vermögen vor dem Zugriff des Trägers von Sozialleistungen zu schützen, insbesondere für den Fall einer späteren Heimunterbringung bei hoher Pflegestufe. Oft reichen dann Rente und Pflegeversicherung nicht aus, so dass das eigene Vermögen zur Deckung der Kosten verwendet werden muss.

Bei Ihren Überlegungen, Vermögenswerte zu Lebzeiten zu übertragen, sollten Sie die Vor- und Nachteile beachten und diese sorgfältig gegeneinander abwägen. Maßgebend sind aber letztlich allein Ihre individuellen familiären und wirtschaftlichen Lebensumstände.

Bei einer Schenkung auf ihre Kinder im Rahmen der vorweggenommenen Erbfolge sollten Sie sich bewusst sein, dass mit deren Vollzug das Eigentum an den Beschenkten übergeht. Damit verlieren Sie als Schenker das Verfügungsrecht. Eine Schenkung ist also für Sie als Schenker ein recht riskantes Rechtsgeschäft. Sie sollten deshalb gründlich überlegen, ob die Übertragung von Vermögenswerten zu Lebzeiten richtig und vernünftig ist. Mit einer Schenkung verlieren Sie das Eigentum an der Sache. Eine Rückforderung oder ein Widerruf kommt nur in wenigen Ausnahmefällen in Betracht. Deshalb kann es sinnvoll sein, dass Sie sich im Schenkungsvertrag vertragliche Rückforderungsrechte vorbehalten.

Fast immer erfolgt die lebzeitige Übertragung unter dem Vorbehalt der Einräumung eines Wohnungsrechts, welches im Grundbuch eingetragen wird. Hierbei sollte eindeutig geregelt sein, welche Räume dem Wohnungsrecht unterliegen. Ferner sollten Sie festlegen, ob nur Sie das Haus nutzen oder ob Sie dieses auch an Dritte überlassen dürfen. Ferner sollten Sie regeln, wer die mit dem Haus verbundenen Kosten zu tragen hat. Dabei geht es nicht nur um die laufenden Kosten, sondern insbesondere auch um außergewöhnliche Ausbesserungen wie Sanierungs- und Modernisierungsmaßnahmen.

Selbst wenn Sie Ihr Haus nur unter Vorbehalt eines Wohnungsrechtes und Rückforderungsansprüche auf die Kinder übertragen haben, sollte Ihnen klar sein, dass Sie zukünftig nicht mehr Ihr Haus verkaufen können, denn hierzu sind nur die neuen Eigentümer, also Ihre Kinder berechtigt. Sie können also nicht mehr selbst entscheiden, ob sie einige Jahre später das Haus lieber verkau-

fen, weil Ihnen das Haus einfach zu groß geworden ist, Sie sich aus Altersgründen nicht mehr um Pflege von Grundstück und Gebäude kümmern können, Sie lieber eine ebenerdige Wohnung oder Bungalow kaufen oder mieten wollen oder vielleicht zu einem auswärts wohnenden Abkömmling ziehen möchten. In diesen Fällen würden Sie Ihre Entscheidung, ihr Haus bereits zu Lebzeiten auf die Kinder übertragen zu haben, unter Umständen bereuen.

Natürlich kann es im Einzelfall auch gute Gründe für die Übertragung zu Lebzeiten geben, wenn Sie zum Beispiel alleine notwendige Investitionen in Ihr Haus nicht tragen können, ein Abkömmling vielleicht in Ihr Haus mit einzieht und dabei erheblich in Ihr Haus investieren möchte oder auch die nicht selbst genutzte, sondern vermietete Immobilie, unter Umständen auch zur Vermeidung von Erbschaftssteuer. Die Vor- und Nachteile sollten aber genau abgewogen werden und nicht vorschnell allein aufgrund der Möglichkeit des Zugriffs von Trägern von Sozialleistungen gehandelt werden.

Falls Sie mehrere Kinder haben, die Übertragung aber nur auf ein Kind erfolgt, sollten Sie außerdem in Erwägung ziehen, Ausgleichspflichten unter den späteren Erben anzuordnen oder Anrechnungsbestimmungen auf den späteren Erbteil zu treffen und Pflichtteilsrechte der anderen Kinder beachten. Sie können dies auch nachholen, indem Sie Ihrem zu Lebzeiten beschenkten Abkömmling im Testament mit einem Vermächtnis zugunsten der anderen Erben in Höhe des Ausgleichsanspruchs beschweren. In jedem Falle ist eine fachkundige Beratung vor Übertragung empfehlenswert.

Ein Bericht von Stefan von der Ahe

VON DER **AHE · SANDER**

RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE NOTAR



Rechtsanwälte,
Fachanwälte und Notar
Stefan von der Ahe
Niklas Sander

Koloniestraße 84
26802 Moormerland
Fon: (0 49 54) 95 70-0
Fax: (0 49 54) 95 70-60
www.vdas-anwaelte.de
info@vdas-anwaelte.de

Du Marianne, ich lese hier gerade „Drive-in“ in Neukamperfehn. Was ist das?

Ach Manfred, hast du den letzten „Na so was“ nicht gelesen? Da stand doch alles drin, sogar auf der Titelseite! Du kannst -ohne aus deinem Auto auszusteigendein Essen und Trinken bestellen und bekommst es dann an dein Auto geliefert.



Und hier steht die Wilken's hätten auch ein „Piratendorf“. Was ist das denn?

Ach Manni, fahr hin und schau es dir an! „Piratendorf“ nennen Sie die gemütlichen Nischen, wo man auch Essen und Trinken kann, natürlich mit dem Corona-Abstand.



Vorsicht Satire!

Und wo ist das in Neukamperfehn? Wie finde ich dort hin?

Alles ist ausgeschildert und du weißt doch, wo der Sportplatz vom SV Stikelkamp ist, oder? Du fährst ein bisschen weiter und dann bist du da.



Da ist doch auch die Feuerwehr, oder? Wo ein Feuerwehrauto schon seit Jahren draußen stehen muss und kein Mensch dagegen etwas unternimmt.

Ja, Manni. Jetzt weißt du, wo du hin musst. Und das mit dem Feuerwehrauto könnten ja die Zeltbesitzer lösen. Die brauchen ja ihre Zelte zurzeit nicht. Ichruf gleich Uwe an.



Du Marianne, wenn du Uwe anrufst, kannst du ihn gleich fragen, ob er nicht ein zweites Zelt für die Grundschule in Hesel besorgen kann.

Meinst du, weil die immer noch keinen überdachten Fahrradständer haben? Da wäre ein Zelt ja auch eine Lösung. Besser Fahrräder ins Zelt als draußen im Regen.



Marianne, sollten wir beide nicht doch in die Politik gehen, was meinst du?

Ach Manfred, wir beide in der Politik, dann wäre unsere kleine Welt in der Samtgemeinde in Ordnung. Worüber sollte dann „Na so was“ noch schreiben?



Neue Bogenschießanlage in Jheringsfehn wieder in Betrieb



Die Bogenschützen vom Schützenverein Neermoor, die in Jheringsfehn beim dortigen VfL ihre neue Heimat gefunden haben, können wieder trainieren. Dies war bis vor Kurzem noch aufgrund der Corona-Pandemie durch die Niedersächsische Verordnung über infektionsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Corona-Virus untersagt gewesen.

Gut 40 Bogenschützen sind es, die in Jheringsfehn ihren Sport ausüben. So trainiert auch die 10-jährige Senya Drensek aus Neukamperfehn ganz fleißig. Sie ist schon seit vier Jahren dabei und würde sich freuen, wenn noch mehr Jugendliche hinzukämen. Wer also Lust hat, wie Senya mit dem Bogen zu schießen, kann gerne kostenlos zum Schnuppern vorbeikommen. Papa und Mama sind natürlich auch herzlich Willkommen. Das Training findet immer freitags ab 18:00 Uhr beim Sportplatz an der Westerwieke statt.



5



AUCH
ONLINE

www.na-so-was-aden.de

Impressum

Giesela Aden
Edzardstraße 19
26802 Moormerland

Redaktion

Giesela Aden
04954 6029
0152 56327006
hans-juergen.aden@gmx.de

Auflage: 6000 Stück

Druck: Sollermann, Leer

Gestaltung:



www.cascadoxx-design.de
info@cascadoxx-design.de

Wir suchen Euch !



Häuser – Höfe – Grundstücke – Flächen


Soeken
Immobilien



Maren Avenarius



Eda Soeken



Rita Kruse



Goldbunter Kalmus



Sumpfkalla



Pfennigkraut



Rundblättriger Froschlöffel



Englische Wasserminze



Wassersalat

Unsere Pflanzen des Monats: Teichpflanzen

Die Sumpfzone, der Teichrand und das angrenzende Flachwasser bieten besonders vielen Teichpflanzen Lebensraum. Teichpflanzen lieben das, was anderen Gewächsen meist schlecht bekommt: nasse Füße. Sie sind in Sumpf- und/oder in Uferzonen zu Hause. Hier setzen die Überlebenskünstler farbenfrohe Akzente. Stabile Gitterkörbe sind für Pflanzen mit starkem Ausbreitungsdrang wie Schilf, Rohrglanzgras und Rohrkolben empfehlenswert, damit sie den Teich nicht schon nach wenigen Jahren zuwuchern. Generell können Sie aber für alle Teichpflanzen Gitterkörbe verwenden. Nachfolgend sehen Sie eine kleine Auswahl aus unserem Sortiment.



Berg-Ilex ist nicht nur für Hecken geeignet, sondern auch für Formschnitte.

Buchsbaum (*Buxus sempervirens*) gehört zu den Leitpflanzen des Landhaus- und Bauerngartens. Als kurz geschorene Hecke rahmt er Beete ein, in Form geschnittene Exemplare sind eine Bereicherung für jeden Garten. Doch seit einigen Jahren hat sich das Buchsbaumsterben rasant in Deutschland ausgebreitet. Ursache ist ein pilzlicher Erreger (*Cylindrocladium buxicola*), gegen den man mit regelmäßigen Fungizid-Behandlungen zwar vorbeugend gute Chancen hat, aber bei bereits infizierten Pflanzen meist auf verlorenem Posten steht. Eine sehr gute Alternative zum Buchsbaum stellt der **Berg-Ilex** (*Ilex crenata*) dar, der gegen den Pilz immun ist.

Bodendecker schneiden

Bodendeckende Gehölze wie Spierstrauch (*Spiraea*), Fingerstrauch (*Potentilla*), Efeu (*Hedera*) oder Johanniskraut (*Hypericum*) bleiben in Form, wenn sie jedes Jahr kräftig mit einer Heckenschere zurückgeschnitten werden. Bewahren Sie beim Schnitt die natürliche, halbkugelige Form der Gehölze. Wenn Sie jetzt schneiden, können die Sträucher noch einmal durchtreiben, sodass kaum noch Unkraut durchkommt.



Zu üppigen Fruchtansatz bei Obstgehölzen ausdünnen

Wenn im Juni von Birnen- und Apfelbäumen viele Früchte zu Boden fallen, handelt es sich zumeist nicht um einen Schädling, sondern um den sog. "Junifall". Der Baum trennt sich von Früchten, die er ohnehin nicht ernähren kann. Die verbleibenden Früchte werden dafür umso größer und aromatischer. Falls der Baum einen zu üppigen Fruchtansatz hat, kann man das auch per Hand erledigen. Entfernen Sie hierfür die am schlechtesten entwickelten Früchte.

Möchten Sie regelmäßig mit unserem Newsletter incl. Gartentipps versorgt werden? Dann schicken Sie uns einfach eine e-mail: info@neermoorer-gartenwelt.de



Von Anfang an
die richtige Wahl!

Gartengestaltung • Floristik
Garten-Center • Gartenplanung

Neermoorer
Gartenwelt
Klock
Gärtnereister

Telefon 0 49 54 / 26 09
Uko-Benen-Straße 1 • 26802 Neermoor
www.neermoorer-gartenwelt.de

Bei Abschluss eines neuen Mobilfunkvertrages.

Jetzt
ab **50,- €**
Bonus sichern.*

Ihre Vorteile bei uns:

- Optimale Tarifauswahl
- + Maximale Ersparnis
- + Individueller Bonus

= 1 A Kundenzufriedenheit!

Jetzt direkt hier informieren.

TECHnic

SPIELMANN

IT-Fachhandel

Energie - Mobilfunk - Breitband DSL

Königsstrasse 46 - 26802 Moormerland

Telefon: 04954 / 3054-00

Partner
von **EWE**

*Gilt bei Abschluss eines neuen Mobilfunkvertrages in den Tarifen EWE Einfach Mobil (Basic plus, Mobil S light, RED S, RED M, RED L und RED Unlimited), Gültig vom 01.06.2020 - 31.07.2020. Das Startguthaben ist eine exklusive Aktion des teilnehmenden EWE-Vertriebspartners, für die dieser alleine verantwortlich ist. Der teilnehmende EWE-Vertriebspartner zahlt nach erfolgreicher Aktivierung eines berechneten Tarifes dem Kunden das Startguthaben in Bar oder per Überweisung auf die bei Vertragsabschluss angegebene Bankverbindung aus. Der teilnehmende EWE-Vertriebspartner entscheidet über den Auszahlungsweg. Weitere Informationen beim teilnehmenden EWE-Vertriebspartner. Alle Preise inkl. 19% MwSt. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

SG TiMoNo schwebt auf einer Erfolgswelle



Ein Jahr ist es her, dass die SG TiMo zur SG TiMoNo (Timmel/Moormerland/Nortmoor) erweitert wurde. Nachdem am Samstag, den 27.06 der Abbruch der Saison 2019/20 mit Auf- und ohne Absteiger nach Quotientenregel beschlossen wurde, konnten die sportlichen Ziele deutlich übertroffen werden. Mit 10 Siegen, 1 Unentschieden und 1 Niederlage steht die 1. Frauen nach 12 Spieltagen mit 31 Punkten souverän auf dem 1. Tabellenplatz der Landesliga Weser-Ems und feiert damit den Aufstieg in die Oberliga-Niedersachsen-West. Dadurch ist man wieder die beste ostfriesische Frauenfußballmannschaft, möchte man höher spielen ist die nächstliegende Adresse der SV Meppen oder SV Werder Bremen. In der nun abgebrochenen Landesliga Saison stellt die SG TiMoNo die beste Offensive mit 37 Toren in 12 Spielen (ca. 3 Tore pro Spiel),

wobei die beiden Goalgetter Anneke Kuper und Lea Siemens mit jeweils 10 Toren maßgeblich daran beteiligt waren, die beste Defensive der Liga mit nur 10 Gegentoren und Fairness-Sieger mit nur einer einzigen gelben Karte. Die Kaderplanungen für die Oberliga Saison sind abgeschlossen mit einem 25-köpfigen Kader geht es in die Saison. Neben den 7 Neuzugängen (siehe Foto) verbleiben 18 Spielerinnen aus der vorherigen Saison. Auch das Trainer- und Betreuer-Team vergrößert sich

neben dem aktuellen Trainerteam mit Jan-Henrik Koppelkamm (Trainer), Bruno Mönck (Co-Trainer), Nico Scholl (TW-Trainer) und Helmut Balssen (Betreuer) stoßen mit Sigrid Kroon als Athletiktrainerin und Hans-



Julia Bohlen

Das Trainer- und Betreuer-Team



Das Foto zeigt v. l. n. r. Nico Scholl, Sigrid Kroon, Jan-Henrik Koppelkamm, Helmut Balsen, Hans-Jürgen Aden und Bruno Mönck (oben im Bild).

Jürgen Aden als Team-Manager dazu. Sigrid soll die Mannschaft in der Verletzungsprävention unterstützen und Spieler, die aus einer Verletzung kommen, wieder aufbauen und Hans-Jürgen soll als Allrounder viele organisatorische Dinge übernehmen und Trainer Jan-Henrik Koppelkamm in seinem Aufgabenbereich entlasten.

Die 2. Frauen hat ebenfalls allen Grund zu feiern, denn nach 2 Jahren kehren sie zurück in die Bezirksliga Weser-Ems. Dabei profitiert die SG TiMoNo vom Verzicht anderer Teams. „Wir wollten unbedingt zurück in die Bezirksliga und sind froh, dass es nun doch noch geklappt hat.“ freut sich der 2. Frauen-Trainer Oliver Eilbaum, der ab der neuen Spielzeit von Thomas Wienekamp unterstützt wird und das Trainerduo der Bezirksliga Truppe bildet. Dadurch kann nicht nur den dieses Jahr aufrückenden Talenten aus der B-Jugend eine Perspektive aufgezeigt werden, sondern auch langfristig bleibt die SG TiMoNo mit 3 Frauenteamen in der Oberliga, Bezirksliga und Ostfrieslandklasse für ihre Jugendspieler eine interessante Adresse im Mädchen- und Frauenfußball.

Interessierte Mädchen und Frauen, die Lust auf Fußball haben sowohl im Breitensport oder Leistungssport sind bei der SG TiMoNo jederzeit Herzlich Willkommen und können sich bei Jugendobmann Enno Heidergott (0171/1980922) oder Jan-Henrik Koppelkamm (0152/06792675) melden.

INGENIEURBÜRO



HEMKEN & BOHLEN

Vertragspartner der



- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Schadensgutachten
- Fahrzeugbewertungen

PRÜFSTELLE HESEL

Brinkweg 6 • 26835 Hesel

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr
13:30 - 17:00 Uhr
Samstags: 9:00 - 12:00 Uhr



Tel.: 04950 / 80 50 92 • www.hemken-bohlen.de

Das verrückte Telefonspiel

Worum geht es?

Am vierten Tag des jeweiligen Monats erhält einer der Teilnehmer in der Zeit von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr einen Anruf der Na so was-Redaktion. Ihre Aufgabe ist es dann, sich am Telefon als erstes mit den Worten „Na so was“ zu melden, um einen der tollen Monatspreise zu gewinnen.

Also nicht den Familiennamen, nicht den Firmennamen, nicht „Moin“ oder „Guten Tag“, sondern „Na so was“ müssen Ihre ersten Worte am Telefon sein. Die möglichen Monatsgewinne werden jeweils in der aktuellen Ausgabe veröffentlicht.

Wie können Sie teilnehmen?

Um an dem Telefonspiel teilnehmen zu können, ist es erforderlich, dass Sie 18 Jahre alt sind und sich telefonisch unter 04954/6029, per Postkarte an Edzardstraße 19, 26802 Moormerland oder per Mail an hans-juergen.aden@gmx.de registrieren. Bitte teilen Sie bei der Registrierung Ihre Telefonnummer mit. Also worauf warten Sie noch? Ab sofort können Sie sich und Ihre Telefonnummer bei diesem Spiel registrieren lassen. Mitmachen und gewinnen, wenn's klingelt und es heißt: „Na so was!“

Viel Glück!



Gewonnen hat:

Henny Reiners
aus Neuemoor

Was gibt es nächstes Mal zu gewinnen?

1 Warmluftbürste



7

Helge Heibült



Dipl.-Kfm. (FH)

Oldenburger Straße 1
26835 Hesel
www.abakus-steuerberater.de

Tel: 04950 80 67 99 0
Fax: 04950 80 67 99 9
info@abakus-steuerberater.de

Schul-
bücher



Arbeits-
hefte

Schul-
material

Sicherer &
persönlicher Einkauf
durch 7,50 m Schutzscheibe



gefilterte Luft durch
Hepa-Filter

**Kaufe beim
Lieblingshändler
vor Ort - sonst sind
Geschäft
& Arbeitsplätze fort!
Das Internet lächelt
nicht zurück!**



Bücher-Borde

26789 Leer-Loga • Hauptstraße 10 • Tel. 0491 - 7644

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr
und 15.00-18.00 Uhr
Sa. 10.00-13.00 Uhr

**Einziges vom AGR zertifiziertes Fachgeschäft für Ranzen und Rucksäcke
in Ostfriesland Aktion Gesunder Rücken e.V.**

Die Suche nach den 11 Zahlen

$$\triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle + \triangle = \triangle \text{ Ergebnis Juli}$$

Suchen Sie in unserem Magazin die 11 Zahlen, die durch ein Dreieck gekennzeichnet sind. Wenn Sie alle Zahlen gefunden haben, ergibt sich ein Rechenrätsel. Lösen Sie dieses Rechenrätsel, das Ergebnis hieraus ist Ihre Monatszahl!

Diese Monatszahl ergibt mit den Monatszahlen von August, September, Oktober und November das Gesamtergebnis. Also alle Monatszahlen zusammenziehen und das Gesamtergebnis bis zum **30. November** an die Redaktion per Post an die Edzardstraße 19, 26802 Moormerland oder Mail an hans-jürgen.aden@gmx.de einschicken. 16 tolle Preise warten auf Sie.



Und wie siehts
mit Ihrem Schutz aus?

Ihr persönlicher Versicherungscheck.
Friesisch frei und kompetent.

SIRKE SIEBENS
VERSICHERUNGSMAKLER

Privat | Gewerbe | Landwirtschaft

Osterstraße 5 | 26835 Holtland | Tel. 0 49 50 / 99 03 54
info@siebens-vm.de | www.siebens-vm.de

Den 1. Preis der



Rätselecke

6 Monate einen Blumenstrauß
von der Neermoorer Gartenwelt Klock
gewannen Hermann und Beate Hilbers
aus Neukamperfehn



Das Foto zeigt v. l. Susanne Carboni, Mitarbeiterin der Gartenwelt Klock, und die Gewinner des 1. Preises, Hermann und Beate Hilbers



TAXI autoka

Dialysefahrten · Krankenfahrten · Rollstuhlfahrten

☎ 04946-8989666
☎ 04950-1285



Unsere Stärken:

- Dialysefahrten
- Krankenfahrten
- Rollstuhlfahrten, auch XXL
- Flughafentransfer zum Festpreis
- Hochzeitsfahrten
- Disco-Fahrten
- Firmenveranstaltungsfahrten
- Besorgungsfahrten

Wir sind ein Team mit 30 kompetenten Mitarbeitern und haben uns auf Rollstuhl- und Krankenbeförderung spezialisiert. Der Fokus unseres Familienbetriebs liegt darauf, unseren Fahrgästen soviel Sicherheit und Zuverlässigkeit wie möglich zu bieten.

Wir rechnen mit jeder Krankenkasse und Berufsgenossenschaft ab.

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne!

www.taxi-autoka.de



Ihr Partner in folgenden Fachbereichen:



KOMMUNALE DIENSTLEISTUNGEN



AGRARSERVICE



ERDARBEITEN



STRABEN- UND TIEFBAU



ABBRUCH



ENTSORGUNG



TRANSPORTE



WERKSTATT

www.debuhrfirrel.de

Heinz de Buhr
Firreler Str. 115
26835 Firrel

Tel.: 0 49 46 / 899 60 - 0
Fax: 0 49 46 / 767
info@firmadebuhr.de



Ihr Küchentraum wird wahr!

- Grenzenlose Planungsvielfalt
- innovative Techniken
- kreative Ideen
- perfekte Familienküchen

Montag-Freitag bis 18 Uhr
Samstag bis 14 Uhr
durchgehend geöffnet!

Auf Wunsch

Planungstipps
und Aufmaß

von unseren
Küchenplanern
bei Ihnen zu Hause!

mode + wohnen
Kaiser

Nordender Str. 2 - **Firrel** - Tel. 0 49 46 / 91 90 30



Unsichere Zeiten?



Für ausgewählte Top-Kunden suchen
wir Eigentumswohnungen,
Doppelhaushälften und
Grundstücke!



IMMOBILIEN
FELDHUIS
— Inh. Ingo Kroon —

Für Verkäufer kostenfrei!

Tel: 04954 - 95 96 0
www.feldhuis.de

